

DAY 1: 2 December 2005 (Friday) 第一天: 2005年12月2日(五)

Conference Sessions 研討環節		Staff Development Day 教師發展日
Keynote Speeches & Paper Presentations 主題演講及論文發表		Paper Presentations, Round-table Discussions, Forums & Workshops 論文發表、圓桌討論、論壇及工作坊
Esther Lee Building 利黃瑤璧樓 (ELB)		Ho Tim Building 何添樓 (HTB)
8:30	Registration/報到及註冊 ELB G/F	
9:00	Opening Ceremony/開幕禮	Registration/報到及註冊 HTB -2/F
9:30	Keynote Speech 1/主題演講 1 ELB LT1 (ELB LT2 & LT3) # Redistributing Teacher Leadership Widely and Wisely Prof. Andy HARGREAVES Boston College/美國波士頓學院 Chairperson/主席: Prof. John C.K. LEE/李子建教授 (English/英語)	Workshop Session 1/ 工作坊 1 *w1.1 HTB B6/廣東話 *w1.2 HTB B5/English *w1.3 HTB 201/廣東話 *w1.4 HTB 107/廣東話 *w1.5 HTB G4/廣東話
10:15	Tea Break/茶點 ELB 1/F	
10:35	Keynote Speech 2/主題演講 2 ELB LT1 (ELB LT2 & LT3) # 中國大陸中小學教師隊伍建設與教師專業發展的模式革新 Prof. HU Ruiwen/胡瑞文教授 Shanghai Academy of Educational Science/上海市教育科學研究院 Chairperson/主席: Prof. CHANG Lei/張雷教授 (Putonghua/普通話)	
11:00		Break/小休
11:20	Concurrent Session 1/分組研討 1 c1.1 ELB LT1/English Presentation by Invitation/特邀演講 c1.2 ELB LT2/普通話 Paper Presentation/論文宣讀 c1.3 ELB LT3/English Paper Presentation/論文宣讀 c1.4 ELB 203/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c1.5 ELB 206/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀	Concurrent Session 2/ 分組研討 2 c2.1 HTB 201/廣東話 Round-table Discussion/圓桌討論 c2.2 HTB G4/廣東話 Workshop/工作坊
12:50	Lunch/午膳	
2:05	Keynote Speech 3/主題演講 3 ELB LT1 (ELB LT2 & LT3) # 教育改革夥伴關係的建立與發展 Prof. HWANG Jeng-jye/黃政傑教授 University of Tainan/台南大學 Chairperson/主席: Prof. WONG Hin-wah/黃顯華教授 (Putonghua/普通話)	Concurrent Session 3/ 分組研討 3 c3.1 HTB B5/English Symposium/論壇 c3.2 HTB G4/English Paper Presentation/論文宣讀 c3.3 HTB 201/English & 廣東話 Forum/論壇 c3.4 HTB 301/English Round-table Discussion/圓桌討論
2:50	Concurrent Session 4/分組研討 4 c4.1 ELB LT3/English Presentation by Invitation/特邀演講 c4.2 ELB LT2/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c4.3 ELB LT1/普通話 Paper Presentation/論文宣讀 c4.4 ELB 203/English Paper Presentation/論文宣讀 c4.5 ELB 206/English Paper Presentation/論文宣讀	
3:35		Break/小休
3:50		Concurrent Session 5/ 分組研討 5 c5.1 HTB B6/廣東話 Forum/論壇 c5.2 HTB 301/廣東話 Round-table Discussion/圓桌討論
4:20	Welcoming Reception/歡迎茶點 ELB 1/F	Workshop Session 4/ 工作坊 4 *w4.1 HTB B5/廣東話 *w4.2 HTB 107/廣東話 *w4.3 HTB 201/廣東話
5:20		Welcoming Reception/歡迎茶點 HTB B5, -2/F

The session is relayed live to ELB LT2 & LT3. 同步直播於 ELB LT2 及 LT3 進行。

* Workshops held under "Staff Development Day" are specifically for secondary and primary school teachers. Priority for admission will be given to Staff Development Day participants with tickets. 專為參與「教師發展日」工作坊的中小學教師而設，持有門券之「教師發展日」參加者可獲留位入座。

Any changes to the conference programme will be posted on the Bulletin Board in the registration area without prior notice.

研討會程序如有任何更改，將張貼於告示板上，恕不另行通知

DAY 2: 3 December 2005 (Saturday) 第二天: 2005 年 12 月 3 日 (六)

Conference Sessions 研討環節

Keynote Speeches, Paper Presentations, Round-table Discussions, Forums and Workshops
 主題演講、論文宣讀、圓桌討論、論壇及工作坊

Esther Lee Building 利黃瑤璧樓 (ELB)

Ho Tim Building 何添樓 (HTB)

8:30	Registration/報到及註冊 ELB G/F	
9:00	Keynote Speech 4/主題演講 4 ELB LT1 (ELB LT2 & LT3) # Committed for Life? Variations in Teacher Effectiveness in Climates of Reform Prof. Christopher DAY University of Nottingham/諾汀漢大學 Chairperson/主席: Prof. Allan WALKER/汪雅量教授 (English/英語)	
9:45	Tea Break/茶點 ELB 1/F	
10:15	Keynote Speech 5/主題演講 5 ELB LT1 (ELB LT2 & LT3) # Empowerment of Teachers for Efficacy in Our Reforming Schools: An Exploration of Partnership for Change Prof. Leslie N.K. LO/盧乃桂教授 The Chinese University of Hong Kong/香港中文大學 Chairperson/主席: Prof. David Paul JOHNS (English/英語)	
11:00	Concurrent Session 6/分組研討 6 c6.1 ELB LT1/English Presentation by Invitation/特邀演講 c6.2 ELB LT2/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c6.3 ELB LT3/普通話 Paper Presentation/論文宣讀 c6.4 ELB 203/English Paper Presentation/論文宣讀 c6.5 ELB 206/普通話 Round-table Discussion/圓桌討論	Concurrent Session 7/分組研討 7 c7.1 HTB B6/廣東話 Forum/論壇 c7.2 HTB B5/廣東話 Workshop/工作坊 c7.3 HTB 201/廣東話 Workshop/工作坊
12:30	Lunch/午膳	
1:45	Concurrent Session 8/分組研討 8 c8.1 ELB LT1/English Presentation by Invitation/特邀演講 c8.2 ELB 203/English Paper Presentation/論文宣讀 c8.3 ELB 206/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c8.4 ELB LT2/廣東話 Forum/論壇 c8.5 ELB LT3/普通話 Forum/論壇	Concurrent Session 9/分組研討 9 c9.1 HTB B6/English Paper Presentation/論文宣讀 c9.2 HTB B5/English Paper Presentation/論文宣讀 c9.3 HTB G4/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c9.4 HTB 201/普通話 Workshop/工作坊
3:15	Break/小休	
3:30	Concurrent Session 10/分組研討 10 c10.1 ELB LT1/普通話 & 廣東話 Presentation by Invitation/特邀演講 c10.2 ELB LT2/English Paper Presentation/論文宣讀 c10.3 ELB LT3/廣東話 Paper Presentation/論文宣讀 c10.4 ELB 203/English Paper Presentation/論文宣讀 c10.5 ELB 206/普通話 Paper Presentation/論文宣讀	Concurrent Session 11/分組研討 11 c11.1 HTB 201/ English Round-table Discussion/圓桌討論 c11.2 HTB B6/ English & 普通話 Forum/論壇 c11.3 HTB B5/廣東話 Workshop/工作坊
5:00	Concluding Remarks/總結 ELB LT1 #	Collection of Certificate of Attendance/ 領取聽講證書 HTB -2/F (Staff Development Day Participants 教師發展日參加者)
5:30	Collection of Certificate of Attendance/ 領取聽講證書 ELB G/F (Non-staff Development Day Participants 非教師發展日參加者)	

The session is relayed live to ELB LT2 & LT3. 同步直播於 ELB LT2 及 LT3 進行。